

3. Wordt de heer Daniel Souris, eerste sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, benoemd tot voorzitter van de hierna vermelde paritaire comités :

- Paritair Comité voor de ijzernijverheid;
- Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid.

4. Wordt de heer Roger Van den Heule, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, benoemd tot ondervoorzitter van de hierna vermelde paritaire comités :

- Paritair Comité voor de ijzernijverheid;
- Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid.

3. M. Daniel Souris, premier conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail, est nommé président des commissions paritaires citées ci-après :

- Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;
- Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie.

4. M. Roger Van den Heule, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail, est nommé vice-président des commissions paritaires citées ci-après :

- Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;
- Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Gewestplan. — Voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging

ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse regering van 2 februari 1994 wordt het bij het besluit gevoegd ontwerpplan tot gedeeltelijke vaststelling van het gewestplan Antwerpen, bestaande uit twee bestemmingsplannen met een tracé van het pijpleidingstelsel Kruibeke-Ham, voor gronden in Hemiksem, Antwerpen, Aartselaar, Kontich, Edegem, Hove, Boechout en Ranst, zoals aangegeven op delen van de kaartbladen 15/7, 15/8, 16/1 en 16/5 en twee plannen met de bestaande fysische en juridische toestand voor dezelfde gronden, voorlopig vastgesteld zoals aangegeven op de bijlagen 1 tot 4.

De aanleg van een pijpleidingstelsel tussen Kruibeke en Ham is een werk van algemeen belang.

De gouverneur van de provincie Antwerpen is belast met het openbaar onderzoek.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Plan de secteur. — Adoption provisoire du projet de plan portant une modification partielle

ANVERS. — Par arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 1994, le projet de plan, annexé au présent arrêté, adoptant partiellement le plan de secteur « Antwerpen » et comportant deux plans de destination fixant le tracé du système de canalisations Kruibeke-Ham pour des terrains situés à Hemiksem, Anvers, Aartselaar, Kontich, Edegem, Hove, Boechout et Ranst, tels qu'ils sont indiqués sur des parties des planches 15/7, 15/8, 16/1 et 16/5, ainsi que deux plans de la situation existante physique et juridique pour ces mêmes terrains, est fixé provisoirement comme indiqué aux annexes 1 à 4.

L'aménagement d'un système de canalisations entre Kruibeke en Ham est un travail d'utilité publique.

Le gouverneur de la province d'Anvers est chargé de l'instruction publique.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le Ministre flamand qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Departement Coördinatie

Personeel : ambtshalve benoeming bij wijze van graadverandering

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 houdende organisatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling van de rechtspositie van het personeel, inzonderheid op artikel VIII 115 worden bij besluit van de secretaris-generaal van 3 maart 1994, de personeelsleden van het departement Coördinatie hieronder vermeld in de rechterkolom, met ingang van 1 januari 1993, ambtshalve bij wijze van graadverandering benoemd tot de nieuwe graad ernaast in de linkerkolom :

| Nieuwe graad | Naam - voornaam | Huidige graad |
|-------------------|-----------------------|---------------------|
| beambte | Van Neyghem, Greta | eerste beambte |
| beambte | Claes, Christel | eerste beambte |
| beambte | De Ros, Fabiola | eerste beambte |
| beambte | Van Win, Johan | eerste beambte |
| beambte | Beeckman, Anita | hoofdbeambte |
| beambte | De Coster, Dionysius | hoofdbeambte |
| beambte | Lenaerts, Gertrudus | hoofdbeambte |
| beambte | Van Aerschot, Alfons | hoofdbeambte |
| technisch beambte | Goossens, Alfons | geschoold werkman B |
| technisch beambte | Buekenhout, Herman | geschoold werkman B |
| technisch beambte | Stroobants, Angèle | geschoold werkman B |
| technisch beambte | Steels, Eric | geschoold werkman B |
| technisch beambte | Jacob, Ronny | geschoold werkman B |
| technisch beambte | Verbiest, Freddy | eerste vakman |
| technisch beambte | Verdoodt, Jan | eerste vakman A |
| technisch beambte | Nijs, Jan | eerste vakman A |
| technisch beambte | Vermaelen, Albert | eerste vakman A |
| assistent | De Schrijver, Martine | klerk |
| assistent | Van Herzeele, Otto | klerk |